

**GoGear**



SA3314

SA3315

SA3324

SA3325

SA3344

SA3345

SA3384

SA3385

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

---

Lecteur audio vidéo

---

**PHILIPS**

## Besoin d'aide?

Visitez notre page Web

[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

et accédez aux ressources mises à votre disposition, notamment les guides d'utilisateur, les didacticiels, les dernières mises à niveau logicielles et les réponses aux questions les plus fréquemment posées.

# Sommaire

<b>1</b>	<b>Informations de sécurité importantes</b>	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Votre nouveau lecteur</b>	<b>7</b>
2.1	Contenu de la boîte	7
2.2	Enregistrement de votre produit	7
<b>3</b>	<b>Mise en route</b>	<b>8</b>
3.1	Présentation des contrôles et des connexions	8
3.2	Menu principal	9
3.3	Installation	9
3.4	Connexion et chargement	10
3.4.1	Utilisation du câble USB fourni	10
3.4.2	Indicateurs de niveau de la batterie	11
3.5	Transfert de musique, de photos et de texte	11
3.6	Transfert de vidéo	12
3.7	Déconnexion de votre lecteur en toute sécurité	13
3.8	Prise en main	13
3.8.1	Mise en route et arrêt	13
3.8.2	Naviguer dans les menus	13
3.8.3	Commutateur de verrouillage	13
<b>4</b>	<b>Utilisation détaillée</b>	<b>14</b>
4.1	Mode musique	14
4.1.1	Opérations de contrôle	14
4.1.2	Trouver votre musique	15
4.1.3	Mode lecture	16
4.2	Réglages du son	16
4.3	Playlists mobiles	17
4.3.1	Ajouter des plages à une playlist mobile	17
4.3.2	Lecture d'une playlist mobile	17
4.3.3	Créer une playlist mobile	17
4.3.4	Effacer une playlist mobile	17
4.4	Bibliothèque de photos	18
4.4.1	Transfert de photos de votre ordinateur sur votre lecteur	18
4.4.2	Cherchez vos photos	18
4.5	Vidéos	19
4.5.1	Chercher vos vidéos	19
4.5.2	Commandes	20
4.6	Effacer des médias	20
4.7	Enregistrements	21
4.7.1	Lecture de vos enregistrements	21
4.7.2	Suppression de vos enregistrements	22
4.7.3	Chargement de vos enregistrements sur votre ordinateur	22
4.8	Radio	22
4.8.1	Sélection de votre région FM	22
4.8.2	Recherche automatique de stations	23
4.8.3	Écoute d'une station de radio présélectionnée	23
4.9	Lyrics	24
4.9.1	Faire défiler les paroles	24

# Sommaire

4.10	Vue dossiers	25
4.10.1	Ouvrir vos fichiers	25
4.11	Réglages	26
4.12	Utilisation de votre lecteur pour conserver et transporter des fichiers de données	27
5	Mise à niveau de votre lecteur	28
5.1	Vérification manuelle de la version de votre microprogramme	28
6	Caractéristiques techniques	29
7	Questions fréquentes	31
8	Glossaire	34

# I Informations de sécurité importantes

## Maintenance générale

### Pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement:

- N'exposez pas l'appareil à une chaleur excessive causée par un appareil de chauffage ou le rayonnement direct du soleil.
- Évitez de faire tomber votre lecteur et de laisser tomber des objets sur le lecteur.
- N'éclaboussez pas le lecteur, notamment au niveau des prises jack, sinon l'appareil risque d'être endommagé. Évitez toute infiltration d'eau dans la prise des écouteurs et dans le compartiment de la pile: vous risqueriez d'endommager sérieusement l'appareil.
- N'utilisez pas de produits contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou tout autre agent abrasif, qui risquent d'endommager le boîtier de l'appareil.
- Les téléphones portables à proximité de l'appareil peuvent provoquer des interférences.
- Sauvegardez vos fichiers. Assurez-vous d'avoir conservé les fichiers originaux que vous avez téléchargés dans votre appareil. Philips décline toute responsabilité en cas de perte de contenu si le lecteur est endommagé ou si les données ne sont pas lisibles.
- Pour éviter tout problème, gérez vos fichiers (transfert, suppression, etc.) exclusivement à l'aide du logiciel audio fourni !

### Températures de fonctionnement et de stockage

- Utilisez votre appareil dans un endroit où la température est toujours comprise entre 0 et 35°C (32 - 95°F).
- Entreposez votre appareil dans un endroit où la température est toujours comprise entre -20 et 45°C (-4 - 113°F).
- L'autonomie de la batterie peut être plus courte dans des conditions de basses températures.

### Pièces et accessoires de rechange

Visitez la page [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) ou contactez notre service d'assistance téléphonique (le numéro de téléphone se trouve sur la première page de ce manuel) pour commander des pièces et accessoires de rechange.

## Sécurité d'écoute

### Écoutez à un volume modéré.

- L'utilisation du casque à fort volume peut endommager votre audition. La puissance du son que peut produire cet équipement peut entraîner une perte d'audition chez une personne normale, même si celle-ci y est exposée pendant moins d'une minute. La puissance élevée est disponible pour les personnes ayant déjà subi une perte partielle de leur audition. 
- Le son peut tromper. Avec le temps, votre "niveau confortable" d'écoute s'adapte à des volumes plus élevés. Par conséquent, après une écoute prolongée, ce qui semble être un volume "normal" peut en fait être un volume élevé pouvant causer des dommages à votre audition. Afin de vous protéger de ceci, réglez le volume à un niveau sûr avant que votre audition ne s'adapte, et n'augmentez pas ce niveau.

### **Pour déterminer un niveau de volume sûr :**

- Réglez le volume à une faible valeur.
- Augmentez progressivement le volume jusqu'à ce que vous puissiez entendre le son confortablement et clairement, sans distorsion.

### **Écoutez pendant des périodes raisonnables :**

- Une exposition prolongée au son, même à un niveau normalement "sûr", peut aussi entraîner une perte d'audition.
- Assurez-vous d'utiliser votre équipement de façon raisonnable et faites des pauses appropriées.

### **Observez les recommandations suivantes lorsque vous utilisez votre casque.**

- Écoutez à des niveaux de volume raisonnables et pendant des périodes raisonnables.
- Ne changez pas le réglage de votre volume alors que votre audition s'adapte.
- Ne réglez pas le volume à un niveau tel que vous ne puissiez plus entendre ce qui se passe autour de vous.
- Dans des situations pouvant présenter un danger, soyez prudent ou cessez temporairement d'utiliser l'équipement.
- N'utilisez pas le casque lorsque vous conduisez un véhicule à moteur, faites du vélo, de la planche à roulettes, etc.

### **Important (pour les modèles fournis avec des écouteurs) :**

Philips garantit que ses lecteurs audio sont conformes aux seuils de tolérance audio maximale définis par les organismes de régulation désignés uniquement lorsqu'ils sont utilisés avec les écouteurs d'origine fournis avec ces produits. Pour remplacer vos écouteurs, demandez à votre revendeur de commander un modèle identique à celui qui vous a été fourni initialement par Philips.

## **Information sur le droit d'auteur**

Tous les noms commerciaux auxquels il est fait référence sont les marques déposées de leur fabricant respectif.

La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrements téléchargés depuis Internet ou copiés depuis des CD audio viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux.

Toute copie d'une oeuvre protégée par un droit d'auteur, ce incluant les programmes informatiques, les enregistrements d'images et de sons, peut être une contrefaçon d'un droit d'auteur et constituer un délit. Cet appareil ne doit pas être utilisé à cette fin.

PlaysForSure, Windows Media et Windows, ainsi que leurs logos respectifs, sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

# Enregistrement d'informations

Philips n'a de cesse d'améliorer la qualité de votre produit Philips et d'en optimiser l'utilisation. Dans cette optique, certaines informations/données relatives à l'utilisation de l'appareil ont été enregistrées dans sa mémoire rémanente. Ces données permettent d'identifier et de détecter les défauts ou problèmes que l'utilisateur est susceptible de rencontrer en cours d'utilisation. Il s'agit notamment de la durée de lecture en mode musique et en mode tuner, ainsi que du nombre de fois que l'appareil s'est déchargé. Par contre, la mémoire ne contient aucune information sur le contenu de l'appareil, le support utilisé ou sur la source des téléchargements. Les données enregistrées dans l'appareil seront extraites et utilisées **UNIQUEMENT** si l'utilisateur le renvoie à un centre de réparation Philips et **UNIQUEMENT** en vue de détecter et de prévenir d'éventuels problèmes. Ces données seront mises à la disposition de l'utilisateur sur simple demande.

## Mise au rebut de votre ancien produit



Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Le symbole de poubelle barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC.

Veillez vous renseigner sur les systèmes locaux de collecte des produits électriques ou électroniques.

Veillez à respecter les réglementations locales ; ne mettez pas au rebut vos anciens produits comme des déchets ménagers. La mise au rebut de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

## Modifications

Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.

# Avis pour les États-Unis

Remarque:

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites définies dans l'article 15 du règlement FCC pour un équipement numérique de classe B. Ces limites ont été déterminées de manière à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation collective. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des énergies de fréquence radio, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au guide d'utilisateur, perturber les communications radio.

Attention: aucune garantie n'assure l'absence de toute interférence dans une installation privée. Si cet équipement s'avère perturber la bonne réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut facilement être vérifié en allumant puis éteignant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer d'éliminer ces interférences à l'aide des conseils suivants:



- déplacer l'antenne de réception,
- augmenter la distance séparant l'équipement du récepteur,
- brancher l'équipement à une prise placée sur une autre ligne électrique que celle utilisée pour le récepteur,
- demander l'aide d'un revendeur ou d'un technicien radio/télévision expérimenté.

# Avis pour le Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme ICES-003 du Canada.

Il est conforme à la réglementation FCC, article 15, et à la norme 21 CFR 1040.10. Son utilisation est sujette aux deux conditions suivantes:

- Cet appareil ne doit provoquer aucune interférence nuisible.
- Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

# Avis pour l'Union européenne

Ce produit est conforme aux normes d'interférence radio de l'Union européenne.

## 2 Votre nouveau lecteur

Avec le lecteur que vous venez d'acheter, vous pouvez :

- visualiser des vidéos (WMV),
- lire les formats MP3 et WMA,
- afficher des photos,
- Naviguer dans les dossiers
- écouter la radio FM,
- enregistrer depuis le micro.

### 2.1 Contenu de la boîte

Le lecteur vous est livré avec les accessoires suivants :



Lecteur



Écouteurs



Câble USB



Guide de démarrage rapide



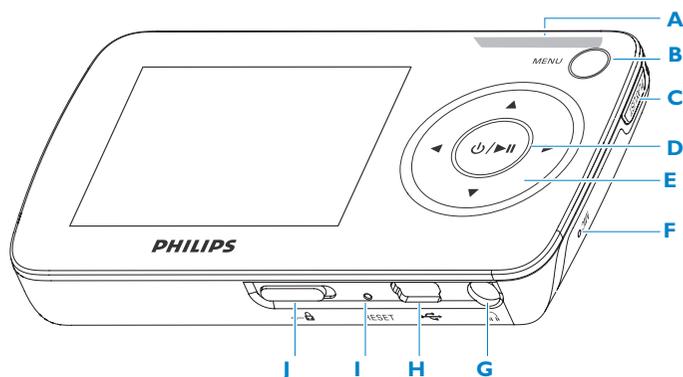
CD-ROM contenant Gestionnaire de périphérique Philips, Philips Media Converter, manuel d'utilisateur et FAQ

### 2.2 Enregistrement de votre produit

Nous vous recommandons fortement d'enregistrer votre produit afin de pouvoir bénéficier des mises à niveau gratuites. Pour enregistrer votre produit, remplissez le formulaire de la page [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome) et nous vous informerons des nouvelles mises à jour dès qu'elles seront disponibles.

# 3 Mise en route

## 3.1 Présentation des contrôles et des connexions



<b>A</b> - Vol +	Contrôler le volume		
<b>B</b> MENU	Appuyez pour accéder au menu / Revenir au menu précédent	▶	Descendre d'un niveau dans la hiérarchie des menus ou sélectionner une fonction Pendant la lecture d'un titre / enregistrement, appuyez pour passer au titre / enregistrement suivant, ou appuyez et maintenez enfoncé pour effectuer une avance rapide
<b>C</b> Playlist	Appuyez pour ajouter le titre à la playlist mobile	▲	Remonter dans la liste
<b>D</b> ⏻ / ⏸	Appuyez brièvement pour lire / marquer une pause dans la lecture de vos titres / vidéos; appuyez longuement pour allumer / éteindre le lecteur	▼	Descendre dans la liste
<b>E</b> ◀	Remonter d'un niveau dans la hiérarchie des menus ou quitter une fonction Pendant la lecture d'un titre / enregistrement, appuyez pour revenir au titre / enregistrement précédent, ou appuyez et maintenez enfoncé pour effectuer un retour rapide	<b>F</b>	Microphone
		<b>G</b>	Prise écouteurs
		<b>H</b>	Connecteur USB
		<b>I</b>	Réinitialisation
		<b>J</b> 🔒 slider	Verrouille toutes les touches sauf les réglages de volume

## 3.2 Menu principal

Menu	Pour
 Vidéo	Regarder vos vidéos
 Photo	Afficher des photos
 Musique	Lire vos fichiers numériques musicaux
 Radio	Écouter la radio FM
 Enregistrement	Créer ou écouter des enregistrements
 Dossiers	Naviguer dans vos dossiers
 Réglages	Personnaliser les paramètres de votre lecteur
 Lecture en cours	Ouvrir l'écran de lecture

## 3.3 Installation

**!** **Important:** installez le logiciel fourni sur votre CD pour transférer votre musique et vos vidéos.

Configuration système minimale requise :

- Windows Vista, XP, ME ou 2000
- Processeur Pentium III, 800 MHz ou supérieure
- 128 Mo de RAM
- 500 Mo d'espace libre sur le disque dur
- Une connexion Internet (recommandé)
- Microsoft Internet Explorer 6.0 ou supérieur
- Port USB

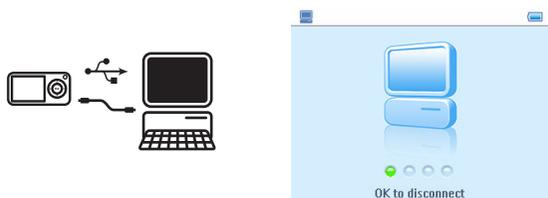
- 1 Insérez le CD fourni avec votre produit dans le lecteur de CD ROM de votre PC.
- 2 Conformez-vous aux instructions affichées à l'écran pour terminer l'installation de **Gestionnaire de périphérique Philips** et **Philips Media Converter**.
- 3 Si le programme d'installation ne démarre pas automatiquement, naviguez dans le contenu du CD via **Explorateur Windows** et cliquez deux fois sur le fichier .exe pour exécuter le programme correspondant.

Vous avez perdu votre CD ? Ne vous inquiétez, vous pouvez télécharger son contenu depuis la page Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 3.4 Connexion et chargement

Votre lecteur se charge pendant la connexion à votre ordinateur, via le câble USB.

### 3.4.1 Utilisation du câble USB fourni



Connectez le câble USB fourni au PC pour charger le lecteur et effectuer des transferts de données. Notez que le bloc alimentation de votre PC doit être suffisamment puissant pour charger votre lecteur.

#### Remarque

Avant d'utiliser votre lecteur pour la première fois, laissez-le se charger pendant au moins 5 heures.

Ensuite, 5 heures sont nécessaires pour un chargement complet de la batterie\* (100%).

Le Lecteur est complètement chargé lorsque l'animation de chargement s'arrête et que l'icône  apparaît.

Lorsqu'il est complètement chargé, votre lecteur vous offre jusqu'à 15 heures\* de lecture audio ou 4 heures de lecture vidéo.

\* Les batteries rechargeables disposent d'un nombre limité de cycles de charge et devront être remplacées. L'autonomie de la batterie et le nombre de cycles de charge varient selon l'utilisation et les paramètres.

## 3.4.2 Indicateurs de niveau de la batterie

Les niveaux approximatifs de chargement de votre batterie sont indiqués comme suit:

-  La batterie est complètement chargée
-  La batterie est chargée aux deux tiers
-  La batterie est chargée à moitié
-  La batterie est presque déchargée
-  La batterie est vide

 **Remarque:** l'icône  de bas niveau des batteries clignote lorsque les batteries sont presque vides. Votre lecteur s'éteindra dans moins de 60 secondes. Il sauvegardera auparavant vos réglages et les enregistrements en cours.

## 3.5 Transfert de musique, de photos et de texte

Dans l'**Explorateur Windows**, votre lecteur s'affiche comme un périphérique de stockage de masse. Vous pouvez classer des fichiers et transférer de la musique, des photos et du texte sur votre lecteur grâce à une connexion USB.

- 1 Cliquez sur un ou plusieurs fichiers à transférer entre votre lecteur et votre ordinateur.
- 2 Utilisez le glisser/déposer pour terminer le transfert.

 **Conseil:** pour transférer des CD de musique sur votre lecteur, utilisez un logiciel tel que Musicmatch Jukebox ou Lecteur Windows Media pour extraire les titres désirés et les convertir au format MP3 ou WMA. Copiez ensuite les fichiers obtenus sur votre lecteur audio numérique depuis Explorateur Windows. Ces deux logiciels sont gratuits et sont téléchargeables depuis l'internet.

## 3.6 Transfert de vidéo

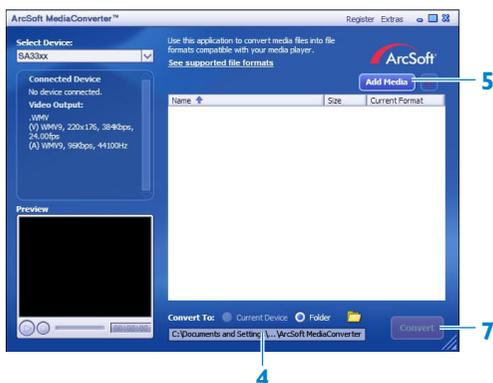
**!** **Important** Si vous avez des vidéos protégées par DRM sur votre PC, lisez-les au moins une fois avec le Lecteur **Windows Media** avant de les transférer sur votre lecteur avec **MediaConverter pour Philips**.



Utilisez le logiciel **MediaConverter pour Philips** pour convertir les fichiers vidéo au format d'écran approprié et transférer des vidéos de votre PC à votre lecteur. Cette application convertira vos fichiers vidéo au format et à la résolution corrects avant de les transférer vers votre lecteur, afin de pouvoir les regarder sans aucun problème.

- 1 Connectez votre lecteur au PC à l'aide du câble USB fourni.
- 2 Démarrez **MediaConverter pour Philips** en cliquant sur cette icône.

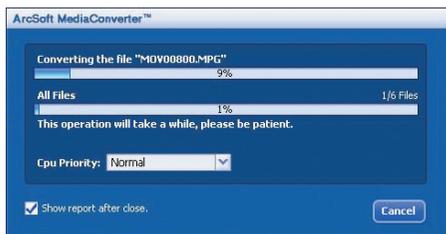
**☰ Remarque** La conversion et le transfert des vidéos est un processus normalement assez long et qui dépend de la configuration de votre PC. Veuillez patienter pendant cette opération.



- 3 Dans l'option **Convertir en** : en bas de l'écran, sélectionnez **Périphérique courant**, et le contenu sera directement stocké sur le lecteur connecté.
- 4 Cliquez sur **Ajouter média** pour sélectionner vos fichiers vidéo.
- 5 Cliquez sur **OUVRI**R lorsque vous avez trouvé sur votre PC les fichiers vidéo que vous voulez transférer sur le lecteur. Vous pouvez aussi ajouter des fichiers vidéo supplémentaires.  
OU  
Sélectionnez les fichiers dans **l'Explorateur Windows** puis tirez-les vers l'écran de **MediaConverter pour Philips**.
- 6 Cliquez sur **Convertir**.

**☰ Remarque** Si nécessaire, les fichiers seront préalablement convertis dans un format compatible avec le lecteur.

> *Tous les fichiers convertis seront transférés vers le lecteur.*



7 Le progrès de la conversion et du transfert est affiché.

## 3.7 Déconnexion de votre lecteur en toute sécurité

Quittez l'application que vous utilisez avec votre lecteur. Cliquez sur l'icône  dans la barre de tâches de votre PC pour déconnecter votre lecteur en toute sécurité.

## 3.8 Prise en main

### 3.8.1 Mise en route et arrêt

Pour allumer, appuyez sur ► et gardez enfoncée jusqu'à ce que l'écran de bienvenue Philips apparaisse.

Pour éteindre, appuyez sur ► et gardez enfoncée jusqu'à ce que l'écran n'affiche plus aucun contenu.

 **Conseil:** Votre lecteur s'éteint automatiquement en l'absence de toute opération et lecture de musique ou vidéo pendant 10 minutes.

### 3.8.2 Naviguer dans les menus

Votre lecteur est équipé d'un système de navigation intuitif pour vous guider dans les réglages et opérations.

Pour	Action
Revenir au menu précédent	Appuyez sur ◀ ou MENU
Afficher le menu principal	Appuyez sur MENU et maintenez enfoncée
Naviguer dans les menus	Appuyez sur ◀ ou ▶
Parcourir une liste	Appuyez sur ▲ ou ▼
Sélectionner une option	Appuyez sur ▶

### 3.8.3 Commutateur de verrouillage

Votre lecteur dispose d'un commutateur de verrouillage pour éviter toute opération accidentelle. Lorsque vous basculez ce commutateur sur la position de verrouillage  alors que le lecteur est allumé, l'icône  apparaît sur l'écran et plus aucune des touches n'est opérationnelle, sauf les boutons de réglage du volume - VOL +. Pour réactiver les touches de votre lecteur, basculez le commutateur sur la position de déverrouillage.

# 4 Utilisation détaillée

## 4.1 Mode musique (applicable également pour la lecture des enregistrements)

Votre lecteur reconnaît les formats MP3 et WMA.

### 4.1.1 Opérations de contrôle

Pendant la lecture d'une musique, vous pouvez exécuter les actions suivantes:

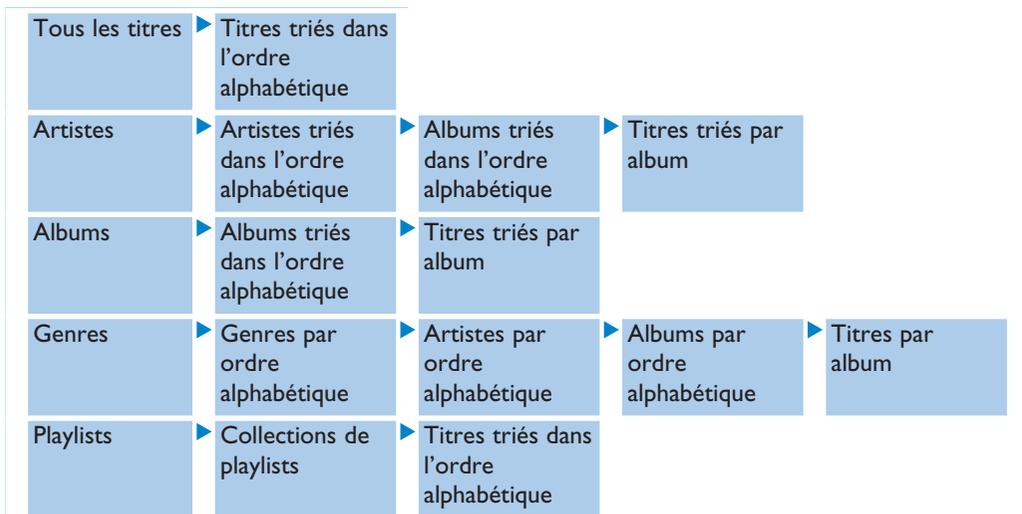
Pour	Action
Lire un titre ou suspendre la lecture	Appuyez sur ►
Passer au titre suivant	Appuyez sur ►
Revenir au titre précédent	Appuyez sur ◀
Effectuer une avance rapide	Appuyez sur ► et maintenez enfoncée
Effectuer un retour rapide	Appuyez sur ◀ et maintenez enfoncée
Revenir à la navigation dans les menus	Appuyez longuement/brièvement sur MENU
Augmenter le volume	Appuyez sur VOL +
Diminuer le volume	Appuyez sur VOL -

**Superplay™** vous permet d'écouter immédiatement le titre ou l'album sélectionné en appuyant sur ►|| à tout moment; sur la sélection.

## 4.1.2 Trouver votre musique



- 1 Dans le menu principal, sélectionnez  pour passer en mode musique. Vous pouvez rechercher à l'aide des options suivantes :



- 2 Utilisez la ▲/▼ pour naviguer dans le menu.
- 3 Appuyez sur ▶ pour sélectionner ou sur ◀ pour revenir au niveau précédent.
- 4 Appuyez sur ▶|| pour écouter votre sélection.

 **Remarque:** Ce lecteur ne peut pas lire les titres WMA sécurisés DRM (Digital Rights Management ou gestion des droits numériques) achetés sur l'Internet.

### 4.1.3 Mode lecture

Vous pouvez configurer votre lecteur pour lire les titres de manière aléatoire (**Tout aléatoire** 🎲) ou en boucle (**Répéter 1** 🔄 ou **Répéter tout** 🔄).

- 1 Sélectionnez ⚙️ > **Mode de lecture** dans le menu principal.
- 2 Utilisez ▲/▼ pour explorer les options.
- 3 Appuyez sur ▶ pour sélectionner une option.

Pendant que vous écoutez un titre, vous pouvez voir l'écran actif en mode lecture illustré ci-dessus.

⊖ **Remarque** Informations sur la gestion des droits numériques (DRM pour Digital Rights Management)

Si votre lecteur contient des titres que vous avez achetés auprès d'un magasin de musique en ligne, un message Problème de licence peut apparaître de temps à autre. Probablement que la licence des titres que vous voulez écouter a expiré, aussi doit-elle être renouvelée avec les dernières informations disponibles.

## 4.2 Réglages du son

Configurez votre lecteur pour lire les titres selon différents réglages d'égaliseur.



- 1 Sélectionnez dans le menu principal ⚙️ > **Réglages du son**.
- 2 Utilisez la ▲/▼ pour explorer les options: **Rock, Funk, Jazz, Classique, HipHop, Techno, Voix, Personnalisé** ou **Désactivé**. Vous pouvez sélectionner l'une de ces options.

⊖ **Remarque** L'option **Personnalisation** vous permet de définir votre propre égaliseur en réglant le niveau des basses à low (bas) (L), mid (Moyen) (M), high (Haut) (H) et treble (Aigu) (T).

- 3 Appuyez sur ▶ pour sélectionner.

## 4.3 Playlists mobiles

La **playlist mobile** est une playlist que vous créez sur le lecteur en même temps que vous naviguez dans les dossiers.

Tous les titres apparaissent dans l'ordre de lecture. Les nouveaux titres sont automatiquement ajoutés à la fin de la playlist.

### 4.3.1 Ajouter des plages à une playlist mobile

Appuyez sur **PLAYLIST** pour choisir la plage à ajouter à la playlist mobile. Si vous avez créé plus d'une playlist mobile, elles s'afficheront en ordre croissant. Utilisez les touches ▲ et ▼ pour choisir la playlist mobile à laquelle vous voulez ajouter la plage et appuyez sur ► pour confirmer.

### 4.3.2 Lecture d'une playlist mobile

- 1 Sélectionnez **📁** > **Playlists** > **Playlist mobile1** (ou Playlist mobile 2 / Playlist mobile 3, si disponibles).
- 2 Sélectionnez votre playlist et appuyez sur ►II.

### 4.3.3 Créer une playlist mobile

Vous pouvez créer jusqu'à 3 playlists mobiles.

- 1 Sélectionnez **📁** > **Playlists** > **Nouvelle playlist mobile**.

### 4.3.4 Effacer une playlist mobile

Vous pouvez effacer complètement le contenu de la playlist mobile.

- 1 Appuyez sur **PLAYLIST** et sélectionnez **Effacer playlist mobile 1?** (ou Effacer playlist mobile 2? / Effacer playlist mobile 3?).
  - 2 Sélectionnez **Effacer** playlist mobile.
  - 3 Sélectionnez **Effacer** pour confirmer la suppression de tous les titres de la playlist mobile sélectionnée ou sélectionnez **Annuler** pour revenir au menu précédent.
- > Le message **Effacée** apparaît.

**✳ Conseil:** Cette opération vide la playlist mobile mais ne supprime pas les titres correspondants de votre lecteur.

## 4.4 Bibliothèque de photos

### 4.4.1 Transfert de photos de votre ordinateur sur votre lecteur

- 1 Connectez le lecteur à votre ordinateur.
- 2 Glissez et déposez vos photos dans le dossier **PHOTO** de votre lecteur.

### 4.4.2 Cherchez vos photos

Le lecteur est compatible avec les fichiers JPEG et dispose d'une fonction de diaporama.



Fig1



Fig2

- 1 Dans le menu racine de votre lecteur, sélectionnez  à l'aide de la ▲/▼. Vous pouvez rechercher à l'aide des options suivantes:

Toutes les photos   ► Albums par ordre alphabétique

- 2 Sélectionnez le dossier de l'album de photos que vous voulez consulter.  
> Les miniatures des photos de cet album apparaissent dans le dossier (voir Fig1).
- 3 Pour démarrer un diaporama, sélectionnez  et appuyez sur ►||► Pour afficher une miniature sur tout l'écran, sélectionnez-la, appuyez sur ►|| / ►; pour démarrer un diaporama, réappuyez sur ►||.
- 4 Depuis le mode d'affichage plein écran, appuyez sur ◀ / ▶ pour revenir à la photo précédente/passé à la photo suivante. Pour revenir au menu précédent, appuyez sur MENU.

## 4.5 Vidéos

Vous pouvez voir les vidéos chargées depuis le PC en utilisant le logiciel MediaConverter.

### 4.5.1 Chercher vos vidéos

- 1 Dans le menu racine de votre lecteur, sélectionnez  à l'aide de la . Vous pouvez rechercher à l'aide des options suivantes:

Toutes vidéos ▶ Par ordre alphabétique

- 2 Appuyez sur  pour accéder à la bibliothèque vidéo de votre lecteur.



- 3 Utilisez la  pour sélectionner la vidéo que vous voulez visionner et pressez  ou  pour lire votre sélection.



 **Remarque** La vidéo s'affichera en mode Paysage pour vous apporter l'expérience d'un spectacle en plein écran.

 **Conseil** Pour mieux gérer vos vidéos, créez des dossiers sur votre baladeur depuis **Explorateur Windows**.

- 1 Connectez le baladeur à votre ordinateur.  
> *Votre baladeur est identifié en tant que **Philips** ou **Philips GoGear** dans **Explorateur Windows**.*
- 2 Ouvrez le dossier **Vidéos**.
- 3 Depuis **Explorateur Windows**, cliquez avec le bouton droit de la souris pour créer un dossier sur votre baladeur et lui affecter un nom.
- 4 Glissez et déposez les fichiers vidéo convertis (.wmv) dans le dossier que vous venez de créer.
- 5 Les dossiers vidéo que vous créez sont accessibles sous le menu Vidéos.

## 4.5.2 Commandes

Pendant la lecture, vous pouvez:

Pour	Action
Lire ou suspendre la lecture vidéo	Appuyez sur ►
Recherche avant / arrière	Utilisez les touches ◀ et ▶ pour avancer ou revenir en arrière dans la vidéo en cours
Vidéo précédente / suivante	Appuyez sur les touches ◀ et ▶
Régler le volume	Utilisez les touches + et –
Revenir au menu précédent	Appuyez sur MENU

## 4.6 Effacer des médias

Vous supprimez des titres audio, des vidéos ou des photos depuis **Explorateur Windows**.

 **Remarque** L'option d'effacement permet aussi d'effacer des artistes, des albums ou des genres, etc. Ceci effacera définitivement cette entrée, y compris tout le contenu correspondant de la bibliothèque. Si ce contenu est aussi inclus dans une playlist, l'entrée restera dans la playlist mais le contenu manquant ne sera pas lu à la lecture de la playlist.

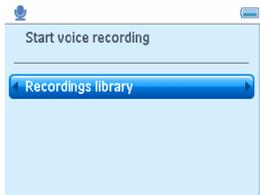
## 4.7 Enregistrements

Vous pouvez enregistrer depuis le microphone intégré à votre lecteur. Reportez-vous à la section **Présentation des contrôles et connexions** pour repérer le microphone.



- 1 Sélectionnez  dans le menu principal.
- 2 Sélectionnez **Démar. enreg. voix** pour démarrer l'enregistrement depuis le microphone intégré.
  - > Votre lecteur affiche l'écran d'enregistrement et démarre automatiquement cette fonction.
- 3 Appuyez sur  pour marquer une pause dans l'enregistrement.
- 4 Appuyez sur  pour arrêter et sauvegarder l'enregistrement.
  - > L'enregistrement est sauvegardé sur votre lecteur (sous le nom: VOICEXXX.WAV avec XXX correspondant à un numéro automatiquement généré par votre lecteur).
- 5 Vous accédez à ce fichier depuis  > **Bibliothèque enreg.**

### 4.7.1 Lecture de vos enregistrements



Sélectionnez  > **Bibliothèque enreg.** dans le menu principal.

- 1 Sélectionnez l'enregistrement que vous voulez écouter.
- 2 Appuyez sur  pour confirmer.

## 4.7.2 Suppression de vos enregistrements

Une option a été prévue pour supprimer tous les enregistrements de votre lecteur.

- 1 Sélectionnez  > **Enreg. bibliothèque** > **Supprimer tous les enregistrements** dans le menu principal.
- 2 Appuyez sur  pour confirmer.

Vous pouvez également supprimer vos enregistrements depuis votre ordinateur.

- 1 Connectez votre lecteur à votre ordinateur.
- 2 Sélectionnez-le dans **Explorateur Windows**.
- 3 Cliquez deux fois sur le dossier **VOICE**.
- 4 Sélectionnez les fichiers que vous voulez supprimer et appuyez sur la touche **Suppr.** du clavier de l'ordinateur.

## 4.7.3 Chargement de vos enregistrements sur votre ordinateur

- 1 Connectez votre lecteur à votre ordinateur.
- 2 Sélectionnez le lecteur dans **Explorateur Windows**.  
> *Dans le contenu affiché, vous apercevez un dossier libellé **Voice**. C'est dans ce dossier que votre lecteur conserve vos enregistrements.*
- 3 Copiez et collez les enregistrements dans le dossier que vous désirez sur votre ordinateur.

# 4.8 Radio

Sélectionnez  dans le menu principal pour activer le mode radio.

### Branchement des écouteurs

Les écouteurs qui vous sont fournis servent d'antenne pour la radio. Vérifiez qu'ils sont correctement branchés pour obtenir la meilleure réception radio possible.

### 4.8.1 Sélection de votre région FM

Sélectionnez  > **Régl. audio** dans le menu principal.

Région	Plage de fréquence	Incrément de réglage
Europe	87.5 - 108MHz	0.1 MHz
États-Unis	87.5 - 108MHz	0.1 MHz
Asie	87.5 - 108MHz	0.1 MHz

## 4.8.2 Recherche automatique de stations



1 Sélectionnez **Régl. auto** dans le menu Radio .

> Le lecteur recherche les stations de plus fort signal et enregistre automatiquement leur fréquence, avec une limite d'au plus 10 stations présélectionnées.

 **Conseil:** Pour arrêter la recherche automatique de station, appuyez sur l'une quelconque des touches, sauf la touche d'ajustement du volume.

## 4.8.3 Écoute d'une station de radio présélectionnée

1 Sélectionnez l'option **Présélections** du menu Radio .

2 Appuyez sur ▲ ou ▼ pour sélectionner l'une des stations présélectionnées de la liste.



3 Pour écouter une autre station présélectionnée, appuyez brièvement sur ◀ / ▶.

4 Vous pouvez régler manuellement la fréquence d'une station présélectionnée en appuyant longtemps sur ▲ / ▼.

5 Appuyez brièvement sur ▲ ou ▼ pour modifier la fréquence ou longtemps pour rechercher la station de plus fort signal suivante.

6 La barre de fréquence vous indique les changements de fréquence.

7 Pour confirmer et enregistrer la position de la station, appuyez sur ▶||.

## 4.9 Lyrics

Le lecteur est compatible avec les fichiers LRC et peut afficher les paroles pendant la lecture du morceau. Cette fonction spéciale permet aux fichiers contenant les paroles d'être stockés et modifiés grâce à un programme d'édition de paroles (les fichiers contenant les paroles, de même que les programmes d'édition, peuvent être trouvés sur l'Internet).

✳ **Conseil** Pour créer et/ou modifier les paroles, vous avez besoin d'un programme d'**Édition de Paroles**. Vous pouvez télécharger gratuitement de nombreux programmes d'**Édition de Paroles**, de même que de nombreux "Fichiers de paroles" sur Internet.

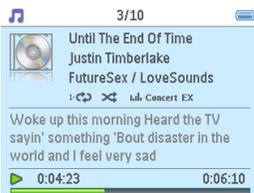
☰ **Remarque** Les paroles sont horodatées, par conséquent seules les paroles correspondant à l'horodatage du morceau seront affichées.

⚠ **Important** Pour afficher correctement les paroles pendant la lecture, vous devez :

- Activer l'affichage des paroles dans **Réglages**, en sélectionnant Paroles **Activées**,
- Sauvegarder le fichier de paroles (extension **.lrc**) avec le même nom et au même emplacement que le fichier audio correspondant.

### 4.9.1 Faire défiler les paroles

Les paroles sont découpées en lignes et horodatées, ce qui permet au lecteur d'afficher la ligne de paroles correspondant à la section du morceau.



## 4.10 Vue dossiers



Le lecteur dispose d'une fonction **Dossiers** pour navigation dans les bases de données et les dossiers. La vue dossiers montre le contenu de votre appareil et sa structure est semblable à celle que vous pouvez voir sur votre PC.

### 4.10.1 Ouvrir vos fichiers

Appuyez sur la touche ► ou sur la touche ►|| pour ouvrir ou lire vos fichiers directement depuis la vue dossiers.

Appuyez sur ► pour sauter au niveau suivant ou sur ◀ pour sauter au niveau précédent. Les modes de lecture (ex. : "Répéter tout") fonctionnent à l'intérieur des dossiers mais sont inactifs dans les dossiers imbriqués.

**Remarque** La touche ►|| est inactive dans les dossiers. Pendant la lecture, les dossiers imbriqués seront sautés.

Les fichiers non reconnus par le lecteur apparaissent en grisé et avec un symbole de type "inconnu" de fichier. Ces fichiers ne peuvent être lus et seront omis durant la lecture.

## 4.11 Réglages

Vous pouvez personnaliser les réglages de votre lecteur selon vos besoins.



- 1 Appuyez sur **MENU** et sélectionnez .
- 2 Appuyez sur **▲** ou **▼** pour sélectionner une option.
- 3 Appuyez sur **▶** pour passer au niveau suivant ou sur **◀** pour revenir au niveau précédent.
- 4 Appuyez sur **▶** pour confirmer votre sélection.
- 5 Appuyez sur **◀** pour quitter le menu **Réglages**.

Le menu **Réglages** vous donne accès aux options suivantes:

Réglages	Options	Plus d'options	Description
Langue	English, Français, Deutsch, Español, Português (Brésil), Português (Europe), Italiano, Nederlands, Svenska, Norvégien, Finnois, Hongrois, Russe, Polonais, Chinois (simplifié), Chinois (traditionnel), Japonais, Coréen		Choisissez la langue d'affichage.
Mode de lecture	Arrêt / Répéter 1 / Répéter tout / Tout aléatoire / Aléatoire et Répéter		Choisissez le mode de lecture pour tous les titres/les titres sélectionnés
Régl. son	Arrêt, Rock, Funk, Jazz, Classique, HipHop, Techno, Voix, Personnalisé		Choisissez l'égaliseur qui vous procurera la meilleure écoute.
Rétroéclairage	Toujours actif. / 10 secondes / 20 secondes / 30 secondes		Choisissez la durée de rétroéclairage de l'écran.
Diaporama	3 secondes / 5 secondes / 10 secondes		Choisissez l'intervalle de durée du diaporama.
Luminosité	5 niveaux		Choisissez le niveau de contraste pour ajuster la luminosité.
Paroles	Marche / Arrêt		Active ou désactive l'affichage des paroles.

Settings	Options	More options	Description
Information	Capacité, espace libre, version du microprogramme		Afficher les informations de votre lecteur.
Régl. radio	Sélectionnez la fréquence Région	Europe / États-Unis / Asie	Choisissez la région dans laquelle vous écoutez la radio FM.
Réglages usine	Restaurer régl. usine settings	Restaurer / Annuler	Choisissez <b>Restaurer</b> pour annuler les réglages actuels de votre lecteur et restaurer les réglages d'usine.

## 4.12 Utilisation de votre lecteur pour conserver et transporter des fichiers de données

Pour enregistrer vos fichiers de données sur votre lecteur et les emporter avec vous, il vous suffit de les copier sur votre lecteur via **Explorateur Windows**.

# 5 Mise à niveau de votre lecteur

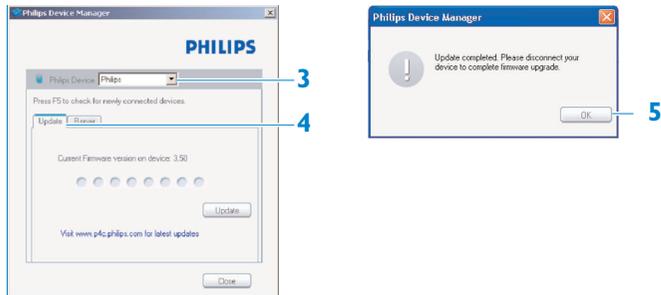
Un programme interne, appelé "microprogramme" contrôle votre lecteur. De nouvelles versions de ce microprogramme peuvent être développées après que vous avez acheté votre lecteur.

L'application **Gestionnaire de périphérique Philips** a été développée pour récupérer ces nouvelles versions sur votre ordinateur et les installer sur votre lecteur.

Installez le logiciel **Gestionnaire de périphérique Philips** depuis le CD fourni ou téléchargez la dernière version depuis la page Web [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

## 5.1 Vérification manuelle de la version de votre microprogramme

- 1 Connectez votre lecteur à l'ordinateur.
- 2 Choisissez **Démarrer > Programmes > Philips Digital Audio Player > SA33XX > Gestionnaire de périphérique Philips SA33XX** pour ouvrir l'application **Gestionnaire de périphérique Philips**.



- 3 Vérifiez que votre ordinateur est connecté à l'Internet.
- 4 Cliquez sur **Mettre à jour**.
  - > **Gestionnaire de périphérique Philips SA33XX** recherche sur Internet si une nouvelle version du microprogramme est disponible et l'installe, le cas échéant, sur votre lecteur.
- 5 À l'apparition du message **Mise à jour terminée** à l'écran, cliquez sur **OK** et déconnectez votre lecteur.
  - > Le message **Mise à niveau du microprogramme** apparaît. Le lecteur redémarre automatiquement après l'installation du nouveau microprogramme. Vous pouvez utiliser de nouveau votre lecteur.

# 6 Caractéristiques techniques

## Alimentation

- Alimentation électrique  
Batterie Li-ion 850mAh rechargeable intégrée\*
- Chargement complet en 4 heures

## Dimensions

93.5 x 53.2 x 12.4mm

## Poids

75g

## Photo / Affichage

- Écran LCD 320 x 240 pixels, éclairage blanc, 65 K couleurs

## Son

- Séparation des canaux  
45dB
- Réglages de l'égaliseur  
Rock, Funk, Jazz, Classique, HipHop, Techno, Voix, Personnalisé
- Gamme de fréquence  
45-16000Hz
- Rapport signal/bruit  
> 85dB
- Puissance de sortie (RMS)  
2x3mW (16Ω) (Pays de l'UE)  
2x12mW (16Ω) (Pays n'appartenant pas à l'UE)

## Lecture audio

- Durée de lecture  
20 heures\*
- Format de compression  
MP3 (8-320kbps et VBR; échantillonnages: 8, 11,025, 16, 22,050, 24, 32, 44,1, 48 kHz)  
WMA (5-320kbps; échantillonnages: 8, 11,025, 16, 22,050, 24, 32, 44,1, 48 kHz)
- Compatibilité paroles  
.Fichier lrc et balises ID3 intégrées

## Lecture vidéo

- Durée de lecture  
4 heures\*
- Format de compression  
MPEG4 SP: jusqu'à 320 x 240 à 384kbps (vidéo), 128kbps (audio), 8-48kHz, jusqu'à 20fps audio stéréo au format .avi.  
MPEG4 ASP : jusqu'à 320 x 240 à 384kbps (vidéo), 128kbps (audio), 8-48kHz, jusqu'à 15fps audio stéréo au format .avi.  
WMV9, WMV9 SP : jusqu'à 320 x 240 à 384kbps (vidéo), 128kbps (audio), 44.1kHz, jusqu'à 15fps audio stéréo au format .wmv.

## Affichage photos

- Format pris en charge  
JPEG

## Syntoniseur / Réception / Transmission

- Bande de fréquences  
FM stéréo

## Support de stockage

- Capacité de la mémoire intégrée  
SA331X 1GB NAND Flash+  
SA332X 2GB NAND Flash+  
SA334X 4GB NAND Flash+  
SA338X 8GB NAND Flash+

## Connectivité

- Écouteurs 3.5mm, USB 2.0++

## Transfert

- Gestionnaire de périphériques  
Pour restaurer et mettre à jour
- MediaConverter for Philips  
Convertit les formats suivants pour le baladeur : AVI (format Microsoft video I), MPEG-1, 2,4, DVD (\*.vob), MOV, WMV, RM etc. Quicktime (pour MOV) et Lecteur Windows Media 11 ou supérieure (pour WMV) sont nécessaires.
- Lecteur Windows Media 11

## Configuration système minimale requise:

- Windows® Vista, XP, ME ou 2000
- Processeur Pentium III, 800MHz ou supérieur
- 256 Mo DE MÉMOIRE RAM
- 200Mo ou plus d'espace libre sur le disque dur
- Connexion Internet (recommandée)
- Microsoft Internet Explorer 6.0 ou supérieure
- Lecteur de CD-ROM
- Port USB

\* Les batteries rechargeables disposent d'un nombre limité de cycles de charge et devront être remplacées. L'autonomie de la batterie et le nombre de cycles de charge varient selon l'utilisation et les paramètres.

+ 1Mo = 1 million d'octets ; la capacité de stockage disponible sera inférieure.

1Go = 1 milliard d'octets ; la capacité de stockage disponible sera inférieure.

Vous ne disposez pas de toute la capacité mémoire, une partie étant réservée au lecteur.

La capacité de stockage s'appuie sur des morceaux de 4 minutes et un codage WMA de 64 Kbit/s.

++ La vitesse de transfert peut varier selon votre système d'exploitation et la configuration logicielle.

## 7 Questions fréquentes

Si vous avez des problèmes avec votre lecteur, consultez les points de la section suivante. Veuillez aussi consulter les questions fréquentes sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) pour plus d'assistance et d'autres conseils de dépannage.

Si ces conseils ne vous permettent pas de trouver une solution, adressez-vous à votre détaillant ou au service après-vente le plus proche.

 **Attention** N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil : ceci annulera la garantie.

### Mon lecteur saute des titres.

Le titre sauté est peut-être protégé. Vos droits ne sont peut-être pas suffisants pour lire le titre sauté sur votre lecteur. Vérifiez vos droits avec le distributeur des titres.

### Impossible d'allumer mon lecteur.

Si vous n'avez pas utilisé votre appareil depuis longtemps, la batterie est peut-être déchargée. Rechargez la batterie de votre lecteur.

Si vous constatez que votre appareil ne fonctionne pas correctement, connectez-le à votre ordinateur et démarrez **Gestionnaire de périphériques Philips** pour le réparer.

 **Important** Le processus de réparation efface tout le contenu de votre lecteur. La réparation terminée, il vous suffit de synchroniser de nouveau votre lecteur pour transférer la musique.

- 1 Commencez par réinitialiser votre lecteur en insérant une épingle ou un objet pointu dans l'orifice situé à l'arrière de l'appareil.
- 2 Démarrez le logiciel **Gestionnaire de périphériques Philips** en cliquant sur **Démarrer > Programmes > Gestionnaire de périphériques Philips**. Sélectionnez l'onglet **Réparation**.



- 3 Connectez l'appareil à votre PC tout en pressant **Vol +**.
- 4 Confirmez par **Oui** lorsque l'écran s'ouvre et relâchez **Vol +**.



- 5 Choisissez le nom de votre périphérique (**SA33xx**) dans la boîte.



- 6 Lorsque la réparation est terminée, cliquez sur **OK** et continuez d'utiliser votre lecteur comme d'habitude.



## Je ne trouve aucune musique sur mon lecteur après un transfert.

Si vous ne trouvez aucune des titres que vous avez transférés sur votre lecteur, vérifiez les points suivants :

- Vos fichiers sont-ils au format MP3 ou WMA ? Il n'est pas possible de lire d'autres formats sur ce lecteur.

## Mon lecteur se bloque

- 1 Au cas, peu probable, où votre lecteur se bloquerait, ne vous affolez pas. Insérez une petite aiguille ou la pointe de tout autre objet dans le trou de réinitialisation situé à l'arrière de votre lecteur. Maintenez jusqu'à l'arrêt complet du lecteur. Rallumez le lecteur.



**Remarque** Le contenu de votre lecteur ne sera pas effacé.

- 2 Si rien ne se produit, rechargez la batterie pendant au moins 4 heures et essayez de rallumer votre lecteur ou de le réinitialiser. Si cela ne marche pas, vous devrez peut-être réparer votre lecteur avec le Gestionnaire de périphériques Philips. (Voyez la section **Mise à niveau de votre lecteur** de ce manuel pour plus de détails).

## Mon lecteur est plein et j'ai moins de titres que je ne pensais.

Votre lecteur est équipé d'une mémoire intégrée pour stocker de la musique. Vérifiez le numéro de modèle de votre lecteur pour connaître la taille de la mémoire. Vous pourrez stocker plus de titres sur votre lecteur s'ils sont en fichiers WMA à 64 kbps+ avec débit binaire variable.

+ Capacité de stockage basée sur des morceaux de 4 minutes et un codage WMA 64kbps.

# 8 Glossaire

## A

### **Album**

Collection de morceaux de musique ou de photos.

## E

### **Extraction**

Copie du contenu d'un CD audio. Pendant une extraction, le contenu peut être converti dans un autre format.

## G

### **Genres**

Style ou type particulier de musique.

### **Gestion des Droits Numériques (Digital Rights Management - DRM)**

Technologie assurant un niveau de protection persistant aux contenus numériques en les codant avec une clé cryptographique. Les destinataires (ou utilisateurs) autorisés doivent acquérir une licence pour déverrouiller et utiliser de tels contenus.

## M

### **Menu racine**

Menu principal placé tout en haut de la structure arborescente de l'interface utilisateur.

### **Miniature**

Image de petite taille d'une image source, utilisée pour l'indexage et la navigation.

### **MP3**

Format de compression audio dont la désignation complète est MPEG-1 Audio Layer 3.

## P

### **Photo**

Image, photo et graphique enregistrés au format JPEG.

### **Playlist**

Liste d'objets multimédia numériques.

### **Playlist mobile**

Playlist créée sur le lecteur en ajoutant des titres, albums, artistes et genres pendant la lecture de musique.

## S

### **Superscroll™**

Fonction de navigation dans l'interface utilisateur développée par Philips pour accélérer l'exploration des longues listes.

## **Synchronisation**

Processus de mise à jour des fichiers multimédia numériques sur un appareil portable, basé sur des règles fixées par l'utilisateur. Ceci comprend la copie des fichiers multimédia numériques d'un PC sur le périphérique, la mise à jour d'informations sur le périphérique ou l'effacement de fichiers sur le périphérique.

## **T**

### **Titre**

La plus grande unité d'un contenu multimédia numérique. Pour un CD, le titre peut être son nom.

## **W**

### **WAV**

Format de fichier numérique pour l'enregistrement de contenus audio.

### **Windows Media Audio (WMA)**

Format de fichier audio de Windows Media. Le contenu audio est codé avec l'un des codecs Windows Media Audio.

## **É**

### **Échantillonneur**

Mode de lecture des pistes audio ne lisant qu'un court extrait des titres.

Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, Philips se réserve le droit de modifier le design et les caractéristiques de ce produit à tout moment



Be responsible  
Respect copyrights

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips  
Electronics N.V. or their respective owners  
© 2007 Koninklijke Philips Electronics N.V.  
All rights reserved.  
[www.philips.com](http://www.philips.com)



Printed in China  
wk7324